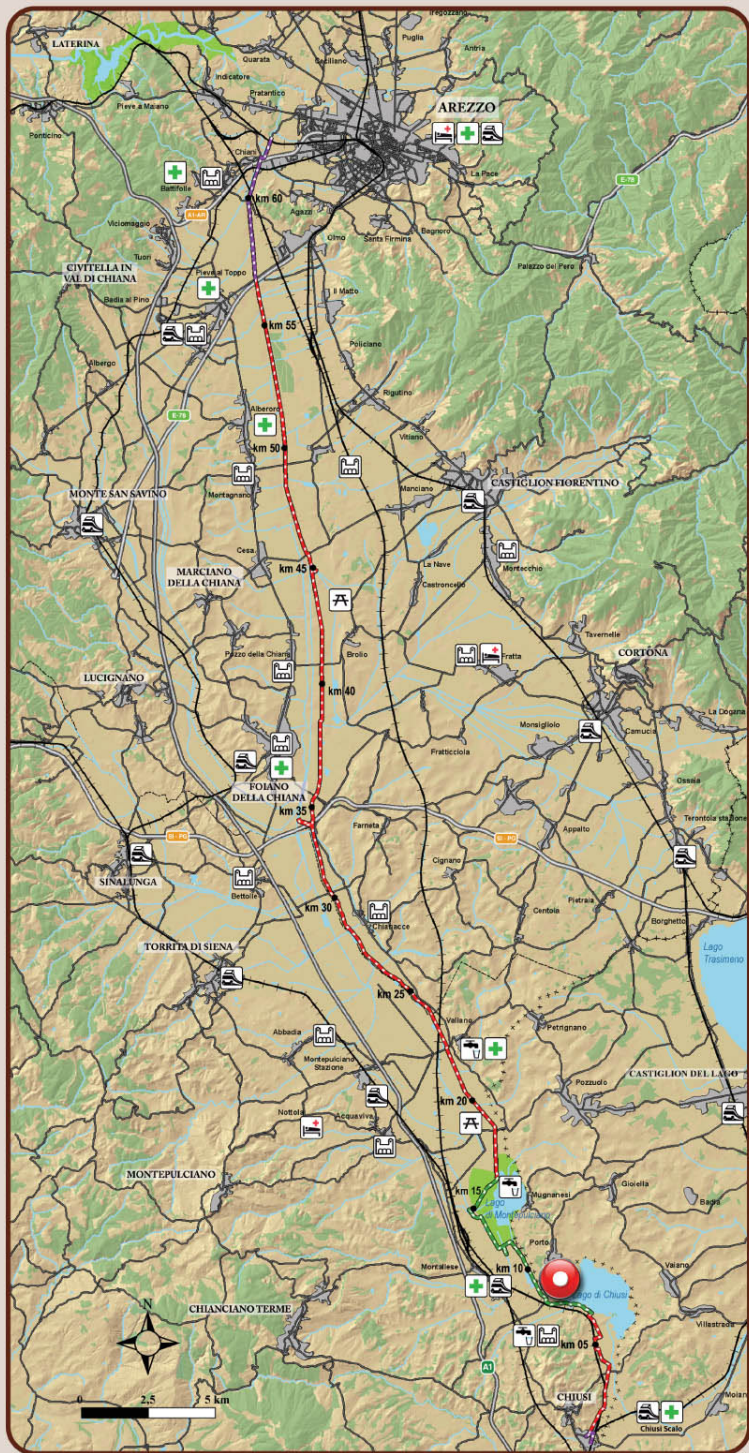

















Lago di Chiusi Chiusi Lake



Legenda

 Punto di interesse Point of Interest	 Farmacia Pharmacy
 Strada dedicata solo a pedoni, cicli e mezzi di servizio della Polizia Idraulica (Categoria FIAB 7*) Road dedicated to pedestrians, cyclists and Hydraulic Guard Service (Category FIAB 7*)	 Ospedale Hospital
 Strada promiscua con una bassa percorrenza motorizzata (Categoria FIAB 6*) Mixed-use road with few motorized vehicles (Category FIAB 6*)	 Stazione Ferroviaria Train station
 Sentiero su percorso natura (Categoria FIAB 4*) Nature Trail vehicles (Category FIAB 4*)	 Linea Ferroviaria Railway
 Fattorie granducali Historical estate	 Area urbana Urban area
 Punto di Sosta Rest stop	 Corsi d'acqua River, canal, creek
 Acqua potabile Drinking water	 Lago Lake
 Autostrade Expressway	 Riserve naturali Natural reserves
Superstrada Highway	
Strade Roads	
Confine regionale Regional Border	
Confine provinciale Province Border	

Il lago, o chiaro, di Chiusi ricade in provincia di Siena e nel comune da cui prende il nome, mentre la sponda di levante segna il confine fra la Toscana e l'Umbria, corrispondente all'antico confine fra il Granducato di Toscana e lo Stato Pontificio. In passato gli abitanti di Chiusi chiamavano questo lago "Chiaro di Luna" poiché un'antica leggenda narra che nelle notti serene la bellissima Noctiluca, dea del Cielo veniva a contemplarsi in queste acque. E' uno



Il canneto ricopre vaste aree dello specchio lacustre
Vast areas of cane grass cover the marshland-lake

specchio d'acqua di circa 300 ettari di superficie e con una profondità massima di 5 metri. Con il vicino lago di Montepulciano, con cui è collegato mediante il canale del Passo alla Querce, rappresenta un'area residuale della vasta palude che interessava l'intero fondovalle della Chiana,



Il lago con l'antico cippo di confine fra lo Stato della Chiesa ed il Granducato di Toscana
The stone that once signaled the division between the Papal State and the Grand Duke properties

sia senese che aretina. Pur non essendovi stata istituita una Riserva Naturale il lago e i terreni rivieraschi rivestono un interesse rilevante sotto l'aspetto naturalistico sia per la fauna e la flora tipica degli ambienti umidi. Come il vicino lago di Montepulciano rappresenta un'area di sosta e di nidificazione per l'avifauna acquatica migratoria, così come sono presenti idrofite ed eliofite in associazioni tipiche delle aree palustri, diventate ormai rare a causa degli interventi di bonifica eseguiti in passato. Altrettanto interessante è la fauna ittica rappresentata da: lucci, tinche carpe, di cui è permessa la pesca anche se regolamentata. Specie, ormai rare fuori dagli ambienti lacustri a causa del prosciugamento delle paludi, che in passato rappresentarono per le popolazioni rivierasche un'importante risorsa alimentare. Le acque del lago sono di qualità accettabile tanto è vero che costituiscono per la città di Chiusi la principale fonte di approvvigionamento idropotabile.

Chiusi lake is in the province of Siena, municipality of Chiusi. Just as the shores of Levante signal the border between Tuscany and Umbria, Chiusi Lake historically signaled the border between the Grand Duke and the Papal State. In the past, residents of Chiusi called the lake "Light of the Moon" because a legend told that in the calm of the night the beautiful Noctiluca, god of the sky, would come to stare at her reflection in these waters.

The lake occupies three hundred hectares of surface area with a depth of five meters. It is connected to the Montepulciano Lake by the Passo alla Querce Canal. This body of water represents, along with Montepulciano



Veduta del lago di Chiusi vista da sud
South view of Chiusi lake

Lake, the remains of the marshland that once covered the bottom of the Valdichiana. Although not considered a Natural Reserve, the lake and its terrain are a natural environment for protected wildlife and plants typically found in humid environments.

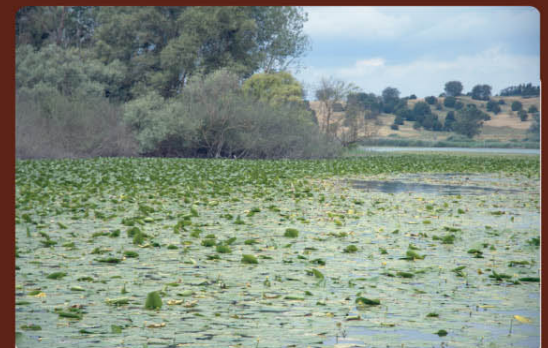
Like the nearby Montepulciano Lake, it is a resting and nesting place for aquatic birds in their migration. Hydrophyte (water-plants) and heliophyte (a plant that grows best in full sunlight) associations can also be



La garzetta si mimetizza fra le vegetazione di ripa
The Casmerodius albus (egret crane) camouflages in vegetation off-shore

found in this area. The aquatic wildlife of this lake historically represented an important food source for the population. Today, regulated fishing is permitted for *Esox lucius* (northern pike), *Tinca tinca* (tench or doctor fish), *Anguilla anguilla* (European eel), and *Cyprinus carpio* (Common carp or European carp).

The lake is the principal drinking-water source for the city of Chiusi.



La Vegetazione palustre
The marshland vegetation